



Návod k obsluze

Panther Condens

48 KKO-A (H-CZ)



CZ

Obsah

Obsah

1	Bezpečnost	3	5.3	Vypuštění topného systému	11
1.1	Výstražná upozornění související s manipulací	3	5.4	Zajištění plnicího tlaku topného systému	11
1.2	Použití v souladu s určením	3	5.5	Kontrola odpadního vedení a sifonu kondenzátu	12
1.3	Všeobecné bezpečnostní pokyny	4	6	Odstranění poruch	12
2	Pokyny k dokumentaci	7	6.1	Odstranění poruch	12
2.1	Dodržování platné dokumentace	7	7	Odstavení z provozu	12
2.2	Uložení dokumentace	7	7.1	Dočasné odstavení výrobku z provozu	12
2.3	Platnost návodu	7	7.2	Definitivní odstavení výrobku z provozu	12
3	Popis výrobku	7	8	Recyklace a likvidace	12
3.1	Konstrukce výrobku	7	9	Záruka a servis	13
3.2	Ovládací prvky	7	9.1	Záruka	13
3.3	Zobrazené symboly	7	9.2	Servis	13
3.4	Ochrana topného systému před mrazem	8	Příloha	14	
3.5	Typový štítek	8	A	Úroveň pro provozovatele	14
3.6	Označení CE	9	B	Stavové kódy	14
4	Provoz	9	C	Chybové kódy	15
4.1	Koncepce ovládání	9	D	Odstranění poruch	15
4.2	Uživatelské úrovně a úrovně zobrazení	9			
4.3	Základní zobrazení	9			
4.4	Uvedení výrobku do provozu	9			
4.5	Otevření uzavíracích prvků	9			
4.6	Volba druhu provozu	10			
4.7	Nastavení teploty na výstupu do topení	10			
4.8	Nastavení teploty teplé vody	10			
4.9	Vypnutí jednotlivých funkcí výrobku	10			
4.10	Aktivace ukazatele stavových kódů	11			
5	Péče a údržba	11			
5.1	Péče o výrobek	11			
5.2	Údržba	11			

1 Bezpečnost

1.1 Výstražná upozornění související s manipulací

Klasifikace výstražných upozornění souvisejících s manipulací

Výstražná upozornění související s manipulací jsou pomocí výstražných značek a signálních slov odstupňována podle závažnosti možného nebezpečí:

Výstražné značky a signální slova



Nebezpečí!

Bezprostřední ohrožení života nebo nebezpečí závažného zranění osob



Nebezpečí!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



Varování!

Nebezpečí lehkých zranění osob



Pozor!

Riziko věcných nebo ekologických škod

1.2 Použití v souladu s určením

Při neodborném používání nebo použití v rozporu s určením může dojít k ohrožení zdraví a života uživatele nebo třetích osob, resp. k poškození vý-

robku a k jiným věcným škodám.

Tento výrobek je zdroj tepla, který je určen speciálně pro uzavřené topné systémy.

Použití v souladu s určením zahrnuje:

- dodržování přiložených návodů k obsluze výrobku a všech dalších součástí systému
- dodržování všech podmínek prohlídek a údržby uvedených v návodech.

Tento výrobek nesmějí obsluhovat děti do 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či psychickými schopnostmi a dále osoby, které nemají s obsluhou takového výrobku zkušenosti, nejsou-li pod dohledem nebo nebyly zaškoleny v bezpečné obsluze výrobku a jsou si vědomy souvisejících nebezpečí. Děti si nesmějí s výrobkem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, nejsou-li pod dohledem.

Jiné použití, než je popsáno v tomto návodu, nebo použití, které přesahuje zde popsaný účel, je považováno za použití v rozporu s určením. Každé přímé komerční nebo průmyslové použití je také v rozporu s určením.

1 Bezpečnost

Pozor!

Jakékoliv zneužití či nedovolené použití je zakázáno.

1.3 Všeobecné bezpečnostní pokyny

1.3.1 Instalace jen prostřednictvím servisního technika

Instalaci, servisní prohlídku, údržbu, opravy výrobku i nastavení plynu smí provádět jen servisní technik.

1.3.2 Nebezpečí v důsledku chybné obsluhy

V důsledku špatné obsluhy můžete ohrozit sebe i další osoby a způsobit věcné škody.

- ▶ Tento návod a všechny platné podklady pečlivě pročtěte, zejm. kapitolu „Bezpečnost“ a výstražné pokyny.
- ▶ Provádějte pouze ty činnosti, které jsou uvedeny v příslušném návodu k obsluze.

1.3.3 Nebezpečí ohrožení života v důsledku unikajícího plynu

Při zápachu plynu v budovách:

- ▶ Vyhybajte se prostorům se zápachem plynu.
- ▶ Pokud možno úplně otevřete dveře a okna a zajistěte průvan.

- ▶ Zabraňte přítomnosti otevřeného plamene (např. zapalovač, zápalky).
- ▶ Nekuřte.
- ▶ Nepoužívejte žádné elektrické vypínače, síťové zástrčky, zvonky, telefony a jiná domovní hovorová zařízení.
- ▶ Uzavřete hlavní uzávěr plynu.
- ▶ Pokud možno uzavřete plynový kohout výrobku.
- ▶ Voláním nebo klepáním varujte obyvatele domu.
- ▶ Opusťte okamžitě budovu a zabraňte vstupu třetích osob.
- ▶ Z prostoru mimo budovu informujte hasiče a policii.
- ▶ Z telefonní přípojky mimo budovu uvědomte pohotovostní službu plynárenského podniku.

1.3.4 Nebezpečí ohrožení života v důsledku uzavřeného nebo netěsného odvodu spalin

Při zápachu spalin v budovách:

- ▶ Otevřete úplně všechny přístupné dveře a okna a zajistěte dostatečné větrání.
- ▶ Vypněte výrobek.
- ▶ Uvědomte servisního technika.



1.3.5 Nebezpečí ohrožení života výbušnými a hořlavými látkami

- ▶ Nepoužívejte výrobek ve skladovacích prostorech s výbušnými a hořlavými látkami (např. benzín, papír, barvy).

1.3.6 Nebezpečí ohrožení života v důsledku změn na výrobku nebo v prostředí instalace výrobku

- ▶ V žádném případě neodstraňujte, nepřemost'ujte nebo neblokuje bezpečnostní zařízení.
- ▶ S bezpečnostními zařízeními nemanipulujte.
- ▶ Neničte ani neodstraňujte plomby konstrukčních součástí.
- ▶ Neprovádějte žádné změny:
 - na výrobku
 - na vedeních pro plyn, přiváděný vzduch, vodu a proud
 - na celém systému odvodu spalin
 - na celém systému odvodu kondenzátu
 - na pojistném ventilu
 - na odtokových potrubích
 - na stavebních komponentách, které by mohly mít negativní vliv na bezpečnost výrobku

1.3.7 Nebezpečí ohrožení života u skříňových krytů

Skříňový kryt může u výrobku provozovaného v závislosti na vzduchu v místnosti způsobit nebezpečné situace.

- ▶ Zajistěte, aby byl výrobek dostatečně zásoben spalovacím vzduchem.

1.3.8 Nebezpečí otravy nedostatečným přívodem spalovacího vzduchu

Podmínky: Provoz závislý na vzduchu v místnosti

- ▶ Zajistěte dostatečný přívod spalovacího vzduchu.

1.3.9 Riziko poškození korozi v důsledku nevhodného spalovacího a okolního vzduchu

Spreje, rozpouštědla, čisticí prostředky s obsahem chlóru, barvy, lepidla, sloučeniny amoniaku, prach atd. mohou vést ke korozi výrobku i přívodu vzduchu a odvodu spalin.

- ▶ Zajistěte, aby v přívodu spalovacího vzduchu nikdy nebyl fluór, chlór, síra, prach atd.
- ▶ Zajistěte, aby se na místě instalace neskladovaly žádné chemické látky.





1 Bezpečnost

1.3.10 Riziko věcných škod v důsledku mrazu

- ▶ Zajistěte, aby byl topný systém za mrazu v každém případě v provozu a všechny prostory byly dostatečně temperovány.
- ▶ Nemůžete-li zajistit provoz, nechte topný systém vypustit instalátérem.

1.3.11 Nebezpečí poranění a riziko věcné škody při neodborné nebo zanedbané údržbě a opravě

- ▶ Nikdy se nepokoušejte sami provádět opravu ani údržbu výrobku.
- ▶ Závady a škody nechejte neprodleně odstranit servisním technikem.
- ▶ Dodržujte stanovené intervaly údržby.

1.3.12 Uvedení výrobku do provozu

- ▶ Výrobek uvádějte do provozu pouze tehdy, když je kryt plně uzavřen.

1.3.13 Riziko věcných škod

Kryt výrobku není určen k udržení zátěže. Hrozí nebezpečí, že se působením zatížení deformuje.

- ▶ Na výrobek nepokládejte žádné předměty.



2 Pokyny k dokumentaci

2.1 Dodržování platné dokumentace

- ▶ Bezpodmínečně dodržujte všechny návody k obsluze, které jsou připojeny ke komponentám zařízení.

2.2 Uložení dokumentace

- ▶ Tento návod a veškerou platnou dokumentaci uchovejte pro další použití.

2.3 Platnost návodu

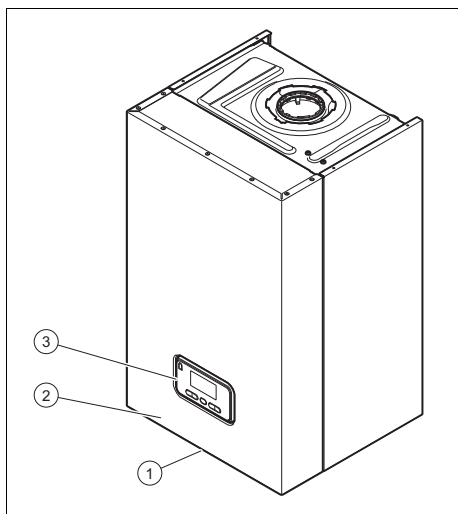
Tento návod k obsluze platí výhradně pro:

Výrobek – číslo zboží

Panther Condens 48 KKO-A (H-CZ)	0010021546
--	------------

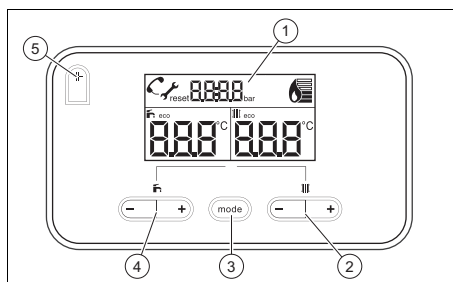
3 Popis výrobku

3.1 Konstrukce výrobku



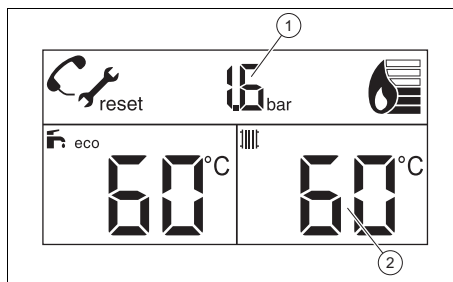
- | | |
|---|------------------|
| 1 Štítek se sériovým číslem na zadní straně | 2 Přední kryt |
| | 3 Ovládací prvky |

3.2 Ovládací prvky



- | | |
|--|--|
| 1 Displej | 4 Tlačítka nastavení ohřevu teplé vody (-/+) |
| 2 Tlačítka nastavení topného provozu (-/+) | 5 Odblokovací tlačítka |
| 3 Tlačítka mode | |



3.3 Zobrazené symboly



- | | |
|--|---|
| 1 Tlak v systému, poruchový kód nebo dodatečné informace | 2 Aktuální teplota na výstupu do topení |
| | 3 Aktuální teplota teplé vody |

Sym-bol	Význam
	Řádný provoz hořáku: Hořák zap
	Topný režim aktivní: – trvale svítí: požadavek na topení topný režim – bliká: hořák zap v topném režimu
	Ohřev teplé vody aktivní: – trvale svítí: režim odběru, před zapnutím hořáku – bliká: hořák zap v režimu odběru

3 Popis výrobku

Sym-bol	Význam
ECO	Teplota teplé vody < 50 °C
	Úroveň pro instalatéry
 a F.XX	Porucha na výrobku
OFF	Pohotovostní provoz

3.4 Ochrana topného systému před mrazem

3.4.1 Funkce ochrany proti zamrznutí



Pozor!

Riziko věcných škod způsobených mrazem!

Funkce ochrany před mrazem nemůže zajistit cirkulaci v celém topném systému. Pro určité součásti topného systému proto vzniká nebezpečí ohrožení mrazem a hrozí poškození.


- Zajistěte, aby během mrazivých období zůstal topný systém v provozu a v době vaší nepřítomnosti dostatečně temperoval místnosti.


Jestliže teplota vody na vstupu do topného okruhu se zapnutým vypínačem klesne pod 5 °C, výrobek nabíhá do provozu a ohřeje obíhající vodu na straně topení zhruba na 30 °C.

3.5 Typový štítek

Typový štítek je z výroby umístěn na spodní straně výrobku.

Platnost: Panther Condens

Údaj na typovém štítku	Význam
	Čárový kód se sériovým číslem

Údaj na typovém štítku	Význam
Sériové číslo	Slouží ke kontrole jakosti; 3. až 4. číslice = rok výroby Slouží ke kontrole jakosti; 5. až 6. číslice = týden výroby Slouží k identifikaci; 7. až 16. číslice = číslo zboží Slouží ke kontrole jakosti; 17. až 20. číslice = místo výroby
...Panther Condens...	Označení výrobku
2H / 2E / 3P / 2L...	Skupina plynů z výroby a tlak připojení plynu
I12H3P / I2E / I3P...	Přípustná kategorie plynu
Kondenzační technika	Účinnost kotle k vytápění podle směrnice 92/42/EHS
Typ: Xx3(x)	Přípustná místa připojení odvodu spalin
PMS	Maximální tlak vody v topném provozu
V Hz	Elektrické připojení – napětí – frekvence
H	Dolní výhřevnost
W	max. elektrický příkon
IP	Třída ochrany
III	Topný režim
Qn	Rozsah jmenovitého tepelného zatížení v topném provozu
Ph	Rozsah jmenovitého tepelného výkonu v topném provozu
Phc	Rozsah jmenovitého tepelného výkonu v topném provozu (kondenzační technika)
Tmax	Maximální výstupní teplota
NOx	Třída NOx výrobku
Kód (DSN)	Specifický kód výrobku
	Přečtěte si návod!



Pokyn

Přesvědčte se, že výrobek odpovídá skupině plynů na místě instalace.

3.6 Označení CE



Označením CE se dokládá, že výrobky podle typového štítku splňují základní požadavky příslušných směrnic.

Prohlášení o shodě je k nahlédnutí u výrobce.

4 Provoz

4.1 Koncepce ovládání

Tlačítko	Význam
mode	Volba druhu provozu
◀ nebo + (☺)	Nastavení teploty teplé vody
◀ nebo + (III)	Nastavení teploty na výstupu do topení
⊕	<ul style="list-style-type: none"> Aktivace výrobku: zap/vyp (po-hotovostní režim) (stiskněte krátce tlačítko) Resetovat výrobek (stisknout po dobu delší než tři sekundy)

Nastavitelné hodnoty blikají.

Osvětlení displeje se zapne, když výrobek zapnete nebo stisknete nějaké tlačítko.

4.2 Uživatelské úrovně a úrovně zobrazení

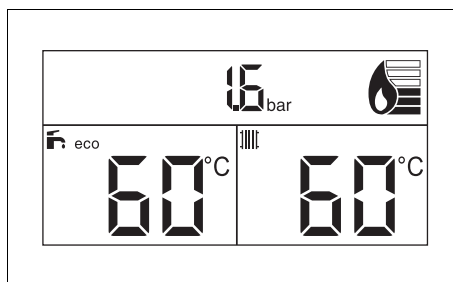
Výrobek má dvě uživatelské úrovně a úrovně zobrazení.

Na úrovni provozovatele najdete informace a možnosti nastavení, které potřebujete jako provozovatel.

Úroveň pro instalátéra je vyhrazena instalátérovi. Je chráněna kódem. Nastavení na úrovni pro instalátéra smějí měnit pouze instalatéři.

Úroveň pro provozovatele – přehled

4.3 Základní zobrazení



Základní zobrazení ukazuje aktuální stav výrobku.

Pokud déle než 5 sekund nestisknete žádné tlačítko, vrátíte se do základního zobrazení (pouze u nastavení teploty teplé vody/teploty na výstupu do topení).

Nestisknete-li obecně žádné tlačítko déle než 15 minut (např. na úrovni pro instalátéry), znovu se zobrazí základní zobrazení.

Případné chybové hlášení se zobrazuje jako chybový kód v základním zobrazení. Jaké funkce jsou k dispozici, záleží na tom, zda je k výrobku připojen regulátor.

4.4 Uvedení výrobku do provozu

► Stiskněte ⊕.

◁ Na displeji se objeví základní zobrazení.

4.5 Otevření uzavíracích prvků

- Ujistěte se, že je poloha uzavíracích zařízení známá.
 - ◁ Od servisního technika, který výrobek instaloval, si nechte vysvětlit polohu a ovládání uzavíracích prvků.
- Otevřete plynový kohout na místě instalace.
- Otevřete plynový kohout na výrobku.
- Otevřete uzavírací kohouty na výstupním a vstupním potrubí topného systému.

4 Provoz

Platnost: výrobek s připojeným zásobníkem teplé vody

- ▶ Otevřete ventil studené vody.

4.6 Volba druhu provozu



Pokyn

Po každém zapnutí/zapalování se výrobek spustí v předem zvoleném druhu provozu.

- ▶ Symbol stiskněte tolikrát, až se na displeji zobrazí požadovaný druh provozu.

Symbol	Druh provozu
	Topný provoz + ohřev teplé vody
	Topný režim
	Ohřev teplé vody a režim ochrany před mrazem
—	Režim ochrany před mrazem

4.7 Nastavení teploty na výstupu do topení



Pokyn

Výrobek je vybaven kontrolními zařízeními pro průtok vzduchu a vody, která při každém požadavku na vytápění zohlední maximálně jedninutovou čekací dobu, než se topení spustí.

1. Stiskněte nebo (III).
 - ◁ Na displeji bliká nastavená teplota na výstupu do topení.

Podmínky: Není připojen žádný regulátor

- ▶ Nastavte požadovanou teplotu na výstupu do topení pomocí nebo (III).

Podmínky: Výrobek je připojen k ekvitermnímu regulátoru nebo prostorovému termostatu

- ▶ Zkontrolujte správné připojení k regulátoru.

- ◁ Skutečnou teplotu na výstupu do topení nastavuje automaticky modulačně regulátor.

4.8 Nastavení teploty teplé vody

Podmínky: Je-li s kotlem k vytápění spojen externí zásobník teplé vody a je připojeno teplotní čidlo zásobníku.

- ▶ Stiskněte nebo (II).
- ◁ Na displeji bliká nastavená teplota teplé vody.

Podmínky: Není připojen žádný regulátor

- ▶ Nastavte požadovanou teplotu teplé vody pomocí nebo (II).

Podmínky: Není připojen žádný regulátor

- ▶ Nastavte na regulátoru požadovanou teplotu teplé vody (→ návod k obsluze regulátoru).

4.9 Vypnutí jednotlivých funkcí výrobku

4.9.1 Vypnutí topného režimu (letní provoz)

Podmínky: Nepřipojen žádný regulátor

- ▶ Stiskněte , dokud se na displeji již nezobrazuje IIII.

Podmínky: Regulátor připojen

- ▶ Vypněte topný provoz na regulátoru (→ návod k obsluze regulátoru).

4.9.2 Vypnutí ohřevu teplé vody

Podmínky: Nepřipojen žádný regulátor

- ▶ Stiskněte , dokud se na displeji již nezobrazuje II.

Podmínky: Regulátor připojen

- ▶ Vypněte ohřev teplé vody na regulátoru (→ návod k obsluze regulátoru).

4.10 Aktivace ukazatele stavových kódů

1. Stiskněte současně (−) a (mode) po dobu 3 sekund.
Stavové kódy
 - ◁ Na displeji se zobrazí aktuální provozní stav **S.XX**.
2. Pro návrat do základního zobrazení stiskněte (mode).

5 Péče a údržba

5.1 Péče o výrobek

- ▶ Plášť čistěte vlhkým hadříkem namočeným ve slabém roztoku mýdla bez obsahu rozpouštědel.
- ▶ Nepoužívejte spreje, abraziva, mycí prostředky, čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel nebo chlóru.

5.2 Údržba

Předpokladem pro dlouhodobou provozuschopnost, bezpečnost provozu, spolehlivost i vysokou životnost výrobku jsou každoroční prohlídky a dvouletá údržba výrobku instalátérem. Podle výsledků revize může být nutné provést údržbu dřívě.

5.3 Vypuštění topného systému

U velmi dlouhých dob vypnutí lze ochranu před mrazem zajistit úplným vypuštěním topného systému a výrobku.

- ▶ Obratě se na servisního technika.

5.4 Zajištění plnicího tlaku topného systému

5.4.1 Plnicí tlak topného systému

Klesne-li plnicí tlak topného systému pod požadovaný minimální tlak, hodnota ukazatele na displeji bliká. Pokud tlak nadále klesá, výrobek se vypne. Na displeji se střídatě zobrazuje symbol a aktuální plnicí tlak.

5.4.2 Kontrola plnicího tlaku topného systému

1. Alternativa 1 / 2

Podmínky: Plnicí tlak topného systému je správný

- ▶ Na displeji zkontrolujte plnicí tlak. Doporučený rozsah plnicího tlaku: 0,15 ... 0,25 MPa (1,50 ... 2,50 bar)
Plnicí tlak je v doporučeném rozsahu hodnot tlaku.

1. Alternativa 2 / 2

Podmínky: Plnicí tlak topného systému je příliš nízký.

- ▶ Napusťte topný systém.
 - ◁ Pokud topný systém prochází více podlaží, může být potřeba dosáhnout vyššího plnicího tlaku vody v topném systému. Zeptejte se na to svého servisního technika.
 - ◁ Jakmile je doplněn dostatek topné vody, hlášení o poruše po uplynutí cca 20 sekund automaticky zmizí.

5.4.3 Napouštění topného systému



Pozor!

Riziko věcných škod způsobených topnou vodou s vysokým obsahem minerálů, značným množstvím korozivních látek nebo chemikálií!

Nevhodná voda z vodovodní sítě poškozuje těsnění a membrány, zanášá části výrobku a topného systému, kterými proudí voda, a může být příčinou rušivých zvuků.

- ▶ Topný systém plňte pouze vhodnou topnou vodou.
- ▶ V případě pochybností se zeptejte servisního technika.

6 Odstranění poruch



Pokyn

První naplnění provádí instalatér.

1. Spojte plnicí kohout s potrubím studené vody, jak vám to vysvětlil instalatér.
2. Otevřete všechny ventily na topných tělesech (termostatické ventily) topného systému.
3. Otevřete přívod studené vody.
4. Pomalu otevřete napouštěcí kohout a vodu doplňujte tak dlouho, dokud na manometru nebude zobrazen potřebný plnicí tlak systému.
5. Uzavřete přívod studené vody.
6. Odvzdušněte všechna topná tělesa.
7. Na displeji zkontrolujte tlak v systému.
8. Případně doplňte vodu.
9. Zavřete plnicí kohout.
10. Odpojte napouštěcí kohout od potrubí studené vody.

5.5 Kontrola odpadního vedení a sifonu kondenzátu

Potrubí k odvodu kondenzátu a odtoková výlevka musí být neustále průchodné.

- ▶ Pravidelně kontrolujte případné závady potrubí k odvodu kondenzátu a odtokové výlevky, zejm. ucpaní.

V potrubí k odvodu kondenzátu a odtokové výlevce nesmějí být patrné žádné překážky (pohledem ani hmatem).

- ▶ Zjistíte-li závady, nechte je odstranit instalátérem.

6 Odstranění poruch

6.1 Odstranění poruch

- ▶ V případě závad postupujte podle tabulky v příloze.
Odstranění poruch (→ Strana 15)
- ▶ Nemůžete-li poruchu odstranit pomocí uvedených opatření nebo se objevují hlášení o poruše (F.xx), obraťte se na instalatéra.

7 Odstavení z provozu

7.1 Dočasné odstavení výrobku z provozu

Výrobek dočasně odstavte z provozu pouze tehdy, nehrozí-li nebezpečí mrazu.

- ▶ Odpojte výrobek od napájení 230 V.
 - ◀ Displej zhasne.
- ▶ Při odstavení na delší dobu (např. dovolená) byste také měli zavřít plynový uzavírací kohout a u kombinovaných výrobků ještě uzavírací ventil studené vody.

7.2 Definitivní odstavení výrobku z provozu

- ▶ Konečným odstavením výrobku z provozu pověřte instalatéra.

8 Recyklace a likvidace

- ▶ Likvidaci obalu přenechejte autorizovanému instalatérovi, který výrobek instaloval.



Je-li výrobek označen touto značkou:

- ▶ V tomto případě nelikvidujte výrobek v domovním odpadu.
- ▶ Místo toho odevzdejte výrobek do sběrného místa pro stará elektrická nebo elektronická zařízení.



Obsahuje-li výrobek baterie, které jsou označeny touto značkou, mohou obsahovat zdravotně a ekologicky škodlivé látky.

- ▶ V tomto případě likvidujte baterie v odborném místě pro baterie.

9 Záruka a servis

9.1 Záruka

Informace o záruce výrobce obdržíte na kontaktní adrese na zadní straně.

9.2 Servis

Kontaktní údaje pro naše zákaznické služby obdržíte na adrese na zadní straně nebo na www.protherm.cz.

Příloha

Příloha

A Úroveň pro provozovatele

Nastavitelné hodnoty	Hodnoty		Jed- notka	Krok cyklu, výběr	Výrobní na- stavení
	min.	max.			
Topný režim					
Teplota na výstupu do to- pení	aktuální hodnota		°C	1	60
	30	80			
Ohřev teplé vody					
Teplota teplé vody	aktuální hodnota		°C	1	55
	35	65			

B Stavové kódy

Zde uvedené stavové kódy naleznete v návodu k instalaci.

Stavový kód	Význam
Topný režim	
S.0	Požadavek na topení
S.1	Topný provoz Rozběh ventilátoru
S.2	Topný provoz rozběh čerpadla
S.3	Topný provoz Zapalování
S.4	Topný provoz Hořák zap
S.5	Topný provoz Doběh čerpadla/ventilátoru
S.6	Topný provoz omezení ventilátoru
S.7	Topný provoz Doběh čerpadla
S.8	Topný provoz časová prodleva hořáku
Provoz zásobníku	
S.20	Odběr teplé vody
S.21	Ohřev teplé vody Rozběh ventilátoru
S.22	Ohřev teplé vody čerpadlo běží
S.23	Ohřev teplé vody Zapalování
S.24	Ohřev teplé vody Hořák zap
S.25	Ohřev teplé vody Doběh čerpadla/ventilátoru
S.26	Ohřev teplé vody Doběh ventilátoru
S.27	Ohřev teplé vody Doběh čerpadla
S.28	Teplá voda Doba blokování hořáku
Jiné ukazatele	
S.30	Prostorový termostat (RT) blokuje topný provoz
S.31	Letní provoz aktivní nebo sběrníkový regulátor blokuje topný provoz
S.34	Ochrana před mrazem aktivní
S.85	Servisní hlášení „Průtok vody nedostatečný, výrobek 10 minut v pohotovostním režimu“

C Chybové kódy

Hlášení	Možná příčina	Opatření
F.22 Tlak v systému příliš nízký	Tlak v systému je příliš nízký. Nedostatek vody v topném systému.	▶ Napust'te topný systém. (→ Strana 11)
F.28 Neúspěšné zapálení	Po pěti neúspěšných pokusech o zapálení se přepne výrobek do stavu závada.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte, zda je otevřen plynový uzavírací kohout. 2. Zkontrolujte, zda je otevřen sifon. 3. Zkontrolujte, zda je otevřena šachta odvodu spalin. 4. Po dobu jedné sekundy stiskněte odblokovací tlačítko. <ul style="list-style-type: none"> – Pokusy o odblokování: ≤ 5 5. Není-li závada zapalování odstraněna pokusem o odblokování, obraťte se na instalátéra.

D Odstranění poruch

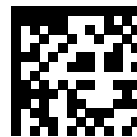
Závada	Možná příčina	Opatření
Výrobek se nezapíná (neteče teplá voda, topení je studené)	Plynový uzavírací kohout na místě instalace, resp. plynový uzavírací kohout u výrobku je zavřený.	▶ Otevřete plynový uzavírací kohout.
	Uzavírací ventil studené vody je zavřený.	▶ Otevřete ventil studené vody.
	Napájení v budově je přerušeno.	▶ Zkontrolujte pojistky v budově. Výrobek se po obnovení napájení automaticky zapne.
	Výrobek je vypnutý.	▶ Zapněte výrobek. (→ Strana 9)
	Je nastavena příliš nízká teplota na výstupu do topení / teplota teplé vody nebo je deaktivován topný režim.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nastavte teplotu na výstupu do topení. (→ Strana 10) 2. Nastavte teplotu teplé vody. (→ Strana 10) 3. Zvolte druh provozu. (→ Strana 10)
	V topném systému je vzduch.	▶ Nechte odborníkem odvzdušnit topný systém.
	Hydraulický okruh je uzavřený.	▶ Ujistěte se, že uzavírací kohouty hydraulického okruhu (hydraulických okruhů) jsou otevřené.
Ohřev teplé vody je v pořádku; topení se nezapíná	Externí regulátor není správně nastavený.	▶ Nastavte externí regulátor správně (→návod k obsluze regulátoru).

Vydavatel/Výrobce**Protherm Production s.r.o.**

Jurkovičova 45 – Skalica – 90901

Tel. 034 6966101 – Fax 034 6966111

Zákaznická linka 034 6966166

www.protherm.sk

0020261186_01

0020261186_01 – 02.11.2017

Dodavatel**Vaillant Group Czech s.r.o.**

Chrášťany 188 – 25219 Praha – západ

Tel. 257 090811 – Fax 257 950917

protherm@protherm.cz – www.protherm.cz

© Tyto návody nebo jejich části jsou chráněny autorským právem a smějí být rozmnožovány nebo rozšiřovány pouze s písemným souhlasem výrobce.

Technické změny vyhrazeny.